

ISTITUTO  
*italiano*  
DI CULTURA  
ISTANBUL  
İTALYAN KÜLTÜR MERKEZİ

rassegna

**CINEMA**  
**ITALIA**  
**@TÜRKİYE**  
gösterimleri

febbraio-dicembre 2021

Şubat-Aralık 2021

**ONLINE**

<https://iicistanbul.esteri.it>

**Rassegna**  
**CINEMA ITALIA@TÜRKİYE 2021**  
**gösterimleri**

Online

**Rassegna di cinema italiano**  
**İtalyan sineması toplu gösterimleri**

**11 febbraio - 11 dicembre**  
**11 Şubat - 11 Aralık**

**2021**



**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA  
İTALYAN KÜLTÜR MERKEZİ**

**Salvatore Schirno**  
*Direttore Müdür*

**Elisabetta Lemma**  
*Segreteria Sekreterlik*

**Bruno Morea**  
*Amministratore -Contabilità İdare -  
Muhasebe*

**Mertcan Kesici**  
*Info e comunicazione Bilgi ve İletişim*

**Tanju Şahan**  
*Eventi culturali Kültürel etkinlikler*

Meşrutiyet Caddesi no. 75 Beyoğlu,  
Tepebaşı, İstanbul Tel:  
+90 212 293 98 48  
[www.iicistanbul.esteri.it](http://www.iicistanbul.esteri.it)



Ambasciata d'Italia  
Ankara



Consolato d'Italia  
Smirne



Consolato Generale d'Italia  
İstanbul



#VIVEREALLITALIANA

**TRUE COLOURS**  
GLORIOUS FILMS

L'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul, dopo il successo della prima edizione nello scorso anno, nel 2021 torna con la sua rassegna annuale di cinema italiano online "CINEMA ITALIA@TÜRKİYE". Dall'11 febbraio all'11 dicembre 2021, ben 16 film e docufilm di recentissima produzione, tutti in lingua originale (Italiano) con sottotitoli in turco, distribuiti dalla società italiana di vendite estere True Colours, verranno "proiettati" direttamente nelle case del pubblico di appassionati che in Turchia segue con grande attenzione il nostro cinema.

Sotto il coordinamento dell'Ambasciata d'Italia ad Ankara, e in collaborazione con il Consolato Generale di Istanbul ed il Consolato di Izmir, l'obiettivo ancora una volta è quello di offrire online, attraverso la piattaforma streaming creata da MyMovies appositamente per la rete degli Istituti Italiani di Cultura dipendenti dal Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale italiano, film per il grande schermo e documentari per il cinema o TV che trattano fatti realmente accaduti o argomenti di attualità mescolando riprese dal vero e parti sceneggiate, inediti ed in esclusiva per promuovere nella Repubblica di Turchia il Sistema-Paese Italia grazie alle sue industrie creative in campo cinematografico e dell'audiovisivo.

La sala virtuale di 300 posti che l'Istituto di Cultura di Istanbul utilizzerà per portare direttamente nelle case del popolo turco il cinema italiano, e tutte le informazioni su date, programma, accesso per la visualizzazione saranno disponibili nel sito web e nei social FB, YouTube, Instagram dell'Istituto di Cultura di Istanbul e nella piattaforma web di MyMovies.

La duratura collaborazione tra l'Istituto Italiano di Cultura di Istanbul, True Colours e MyMovies si rinnova, affiancando alle proiezioni in sala, che speriamo possano riprendere il prima possibile, un ulteriore strumento di promozione del cinema italiano in Turchia. Buona visione a tutti!

**Salvatore Schirno**

Direttore, Istituto Italiano di Cultura di Istanbul

Geçen yıl ilki başarıyla düzenlenen çevrimiçi İtalyan sineması gösterimleri ile İstanbul İtalyan Kültür Merkezi, 2021'de de yepyeni bir CINEMA ITALIA@TÜRKİYE" program ile geri dönüyor. 11 Şubat - 11 Aralık 2021 tarihleri arasında, tamamı orijinal dilde (İtalyanca), Türkçe altyazılı, İtalyan yabancı satış şirketi True Colours tarafından dağıtılan 16 film ve belgesel, Türkiye'de sinemamızı büyük bir dikkatle takip eden sinema severlerin doğrudan evlerinde vizyona giriyor.

Ankara İtalya Büyükelçiliği koordinatörlüğünde, İstanbul İtalya Başkonsolosluğu ve İzmir İtalya Konsolosluğu ile işbirliği içinde, MyMovies tarafından İtalyan Kültür Merkezleri ağına özel olarak oluşturulan bu platform üzerinden filmlerin bir kez daha çevrimiçi olarak izleyici ile buluşması hedefleniyor. İtalyan Dışişleri ve Uluslararası İşbirliği Bakanlığı'na bağlı olarak, gerçek ve güncel olaylar ile yaratıcı senaryolara sahip ve daha önce yayınlanmamış film ve belgesellerden özel seçkimiz Türkiye'de ilk gösterimleriyle karşımızda olacak.

İstanbul Kültür Merkezi'nin, İtalyan sinemasını doğrudan seyircilerin evine getirmek için kullanacağı 300 koltuklu sanal salon ile gösterim tarihleri, program ve bunun gibi tüm bilgiler web sitemiz ve sosyal medya hesaplarımızda yayınlanıyor olacak.

İstanbul İtalyan Kültür Merkezi, TrueColours ve MyMovies arasındaki kalıcı işbirliği, film gösterimlerinin tekrar sinema salonlarına dönmesi durumunda da hız kesmeyerek İtalyan sinemasının en yeni ve en güzel örneklerini Türkiye'de siz sinemaseverlere buluşturmaya devam edecek. İyi seyirler!

**Salvatore Schirno**

İstanbul İtalyan Kültür Merkezi Müdürü

## SALA VIRTUALE

### ÇEVİRİMİÇİ FİLM GÖSTERİMLERİ

- La proiezione è soggetta a restrizioni geografiche e il film è visualizzabile solo dalla Turchia.
  - Ciascun utente potrà vedere il film online su MyMoviesLive quando preferisce nell'intervallo di tempo indicato.
  - La partecipazione è limitata alle prime 300 visualizzazioni.
  - Visitare il nostro sito su <https://iicistanbul.esteri.it>
  - Fare clic sul collegamento del film che si desidera guardare.
  - Cliccare sul pulsante "registrati - sign up" in alto a destra della pagina che si apre.
  - Compilare i campi necessari e spuntare "Invio"
  - Potete avviare il film premendo il pulsante play nella pagina rinnovata. Buona visione.
- 
- Gösterim sadece belirli saatler arasında gerçekleşebilir. Gösterimde coğrafi sınırlama uygulanacak olup sadece Türkiye'den izlenebilecektir.
  - Her kullanıcı, belirlenen dilimde istediği bir zaman, MyMoviesLive'da filmi online olarak izleyebilecektir.
  - Katılım ilk 300 kişi ile sınırlıdır.
  - <https://iicistanbul.esteri.it> adresini ziyaret edin
  - İzlemek istediğiniz filmin bağlantısına tıklayın.
  - Açılan sayfada sağ üstte bulunan "registrati-sign up" butonuna tıklayın.
  - Açılan pencerede üyelik oluşturmak için gerekli alanları doldurun ve "Invio"ya tıklayın.
  - Yenilenen sayfada oynat butonuna basıp filmi başlatabilirsiniz. İyi seyirler.

<https://iicistanbul.esteri.it>

<https://www.mymovies.it/ondemand/iic/>

## PROGRAMMA PROGRAM

I film sono in lingua originale  
con sottotitoli in turco.

Filmler özgün dilinde,

Türkçe altyazılı olarak gösterilecektir.

**11  
febbraio**

Şubat  
giovedì/Perşembe

ore/saat 20:00

**PUNTA SACRA**

PUNTA SACRA

Documentario  
2020, 96'  
Regia / Yönetmen  
**Francesca Mazzoleni**

**25  
marzo**

Mart  
giovedì/Perşembe

ore/saat 20:00

**UN'AVVENTURA**

BİR MACERA

Musicale  
2019, 105'  
Regia / Yönetmen  
**Marco Danieli**

**25  
febbraio**

Şubat  
giovedì/Perşembe

ore/saat 20:00

**D.N.A - DECISAMENTE  
NON ADATTI**

D.N.A - KEŞİNLİKLE  
UYGUN DEĞİL

Commedia  
2020, 84'  
Regia / Yönetmen  
**Pasquale Petro**

**08  
aprile**

Nisan  
giovedì/Perşembe

ore/saat 20:00

**COMPROMESSI SPOSI**

ANLAŞMALI EVLİLER

Commedia  
2019, 100'  
Regia / Yönetmen  
**Francesco Miccichè**

**11  
marzo**

Mart  
giovedì/Perşembe

ore/saat 20:00

**UN PUGNO DI AMICI**

TEK YUMRUK

Commedia  
2020, 90'  
Regia / Yönetmen  
**Sergio Colabona**

**22  
aprile**

Nisan  
giovedì/Perşembe

ore/saat 20:00

**CROCE E DELIZIA**

SIRADAN BİR YAZ

Commedia  
2019, 100'  
Regia / Yönetmen  
**Simone Godano**

**06**  
**maggio**

Mayıs  
giovedì/**Perşembe**

ore/saat 20:00  
**BENTORNATO**  
**PRESIDENTE**

**HOŞGELDİNİZ**  
**BAŞKANIM**

Commedia  
2019, 100'  
Regia / Yönetmen  
**Giancarlo Fontana**

**20**  
**maggio**

Mayıs  
giovedì/**Perşembe**

ore/saat 20:00  
**MA COSA CI DICE IL**  
**CERVELLO**

**AKLİMİZ NE DİYOR**

Commedia  
2019, 98'  
Regia / Yönetmen  
**Riccardo Milani**

**05**  
**giugno**

Haziran  
sabato/**Cumartesi**

ore/saat 20:00  
**LA VILLA**  
**VİLLA**

Documentario  
2019, 62'  
Regia / Yönetmen  
**Claudio Brignone**

**09**  
**giugno**

Haziran  
mercoledì/**Çarşamba**

ore/saat 20:00  
**PUOI BACIARE LO**  
**SPOSO**

**DAMADI**  
**ÖPEBİLİRSİN**

Commedia  
2017, 89'  
Regia / Yönetmen  
**Alessandro Genovesi**

**24**  
**giugno**

Haziran  
giovedì/**Perşembe**

ore/saat 20:00  
**IL NIDO**

**YUVA**

Horror  
2019, 108'  
Regia / Yönetmen  
**Roberto de Feo**

**08**  
**luglio**

Temmuz  
giovedì/**Perşembe**

ore/saat 20:00  
**TUTTAPPOSTO**

**HERŞEY YOLUNDA**

Commedia  
2019, 90'  
Regia / Yönetmen  
**Gianni Costantino**

**22**  
**luglio**

Temmuz  
giovedì/**Perşembe**

ore/saat 20:00  
**CAMBIO TUTTO**

**ÇIKAR SESİNİ**

Commedia  
2019, 90'  
Regia / Yönetmen  
**Guido Chiesa**

**19**  
**settembre**

Eylül  
domenica/**Pazar**

ore/saat 20:00  
**TRASH**

**ÇÖP**

Animazione  
2020, 88'  
Regia / Yönetmen  
**Francesco Dafano**

**10**  
**dicembre**

Aralık  
venerdì/**Cuma**

ore/saat 20:00  
**BRING THE SUN**  
**HOME**

**GÜNEŞİ EVE**  
**GETİR**

Documentario  
2015, 52'  
Regia / Yönetmen  
**Chiara Andrich**

**11**  
**dicembre**

Aralık  
sabato/**Cumartesi**

ore/saat 20:00  
**NİNİ**

**NİNİ**

Documentario  
2015, 66'  
Regia / Yönetmen  
**Gigi Giustiani**



11.02.2021 - 20.00

## PUNTASACRA

di **Francesca Mazzoleni** filmi

**Cast:** Franca Vannini, Silvia Fontana, Giulia Fontana, Stefania Fontana, Francesca Bianchi



"L'ultimo lemb di terra, l'ultimo triangolo di spazio abitabile alla foce del Tevere. Le persone che ci vivono lo chiamano Punta Sacra. Sono loro i protagonisti del racconto, la comunità dell'Idroscalo di Ostia. Su tutti la famiglia di Franca, famiglia completamente al femminile, narratrice e motore delle storie che formano il documentario Punta Sacra. Un racconto fra realismo e proiezioni nell'immaginario, fra nostalgia ed inevitabile pragmatismo. E un desiderio su tutto: non vogliono andare via."

"Tiber'in ağzındaki yaşanabilir alanın son üçgeni olan, kara parçasının son uç noktası. Orada yaşayanlar ona Punta Sacra diyorlar. Bu hikayenin başrol oyuncular Ostia'da Idroscalo'da yaşayan bir grup insan. Punta Sacra belgeselini oluşturan hikayelerin anlatıcısı ve lokomotifleri olan Franca'nın ailesi, tamamen kadınlardan oluşuyor. Hayaldeki gerçekçilik ve yansımalar arasında, nostalji ve kaçınılmaz pragmatizm arasında kalan bir hikaye. Ve her şeyi aşan bir arzu: kimse orayı terketmek istemiyor."



25.02.2021 - 20.00

**D.N.A - DECISAMENTE NON ADATTI**

**D.N.A Kesinlikle uygun değil**

di Pasquale Petro filmi

**Cast:** Pasquale Petrolo, Claudio Gregori,  
Francesco Mura, Anna Foglietta

Cosa succede se due ex-compagni di scuola elementare molto diversi tra loro si rincontrano da adulti e decidono di scambiarsi i codici genetici per migliorare le proprie vite? Tra esperimenti scientifici maldestri e hackeraggi del DNA dagli effetti nefasti, i due risulteranno Decisamente Non Adatti a queste nuove vite...

"Farklı karakterlere sahip iki eski ilkokul arkadaşı yıllar sonra tekrar karşılaşip hayatlarını iyileştirme adına genetik kodlarını takas etmeye karar verirlerse ne olur? Kötü yapılmış bilimsel deneyler ve hacklenmiş DNA, ikisinin de kesinlikle uygun olmadıklarına karar verecektir.





11.03.2021 - 20.00

## UN PUGNO DI AMICI Tek yumruk

di Sergio Colabona filmi

**Cast:** Antonio Matranga, Emmanuele Minafò,  
Domenico Fazio, Mariano Bruno, Maria  
Bolignano

Quattro amici un po' sgangherati organizzano una rapina con la speranza di risolvere tutti i loro problemi, ma dopo una serie di disavventure saranno costretti ad una precipitosa fuga da cui avranno inizio tutti i loro problemi. Tra situazioni comiche e sketch esilaranti i quattro amici dovranno sperimentare nuovi sistemi per sbarcare il lunario.

Parasızlıktan bezmiş dört arkadaş, tüm sorunlarını çözme umuduyla bir soygun organize etmeye kalkışır, ancak bir dizi talihsizliğin ardından, problemler başlar ve onlar da aceleyle kaçmak zorunda kalacaklardır. Komik durumlar ve komik skeçler arasında, dört arkadaş geçimlerini sağlamak için yeni yollar denemek zorunda kalacaktır.





25.03.2021 - 20.00

## UN'AVVENTURA Bir Macera

di Marco Danieli filmi

**Cast:** Michele Riordino, Laura Chiatti, Valeria Bilello, Giulio Beranek, Alex Sparrow

Sulle note delle intramontabili canzoni scritte da Lucio Battisti e Mogol, Matteo (Michele Riordino) e Francesca (Laura Chiatti) scoprono l'amore, si perdono, si ritrovano, si rincorrono, ognuno inseguendo il proprio sogno: lei vuole essere una donna libera, lui vuole diventare un musicista. Francesca gira il mondo per cinque anni, mentre Matteo rimane a scrivere canzoni d'amore. Quando Francesca ritorna porta con sé il vento di cambiamento degli anni '70, fatto di emancipazione, progresso ed evasione. I due si ritrovano e il loro amore rinasce più forte di prima, ma la loro storia seguirà sentieri inaspettati.

"Lucio Battisti ve Mogol tarafından yazılan asla unutulmayan şarkıların notalarında, Matteo (Michele Riordino) ve Francesca (Laura Chiatti) aşkı keşfederler ve kendi hayallerinde kaybolurlar ve her biri kendi hayalinin peşinden gider: Francesca özgür bir kadın ve müzisyen olmak ister. Beş sene boyunca dünyayı dolaşır. Matteo ise aşk şarkıları yazmaya devam eder. Francesca geri döndüğünde, 1970'lerin kurtuluş, ilerleme ve kaçıştan oluşan değişim rüzgarını da beraberinde getirir. İkilinin yolları tekrar birleşir ve aşklar eskisinden daha güçlü bir şekilde yeniden doğar. Ancak hikayeleri beklenmedik yollardan geçecektir.

08.04.2021 - 20.00

## I COMPROMESSI SPOSI Anlaşmalı Evliler

di Francesco Miccichè filmi

**Cast:** Vincenzo Salemme, Diego Abatantuono,  
Dino Abbrescia, Rosita Celentano, Elda Alvigini



Una giovane fashion blogger di Gaeta e un ragazzo bergamasco che aspira a fare il cantautore sembrerebbero avere poco in comune, ma quando scocca la scintilla dell'amore ogni differenza scompare. Nel giro di una notte decidono di sposarsi. Anche i loro padri non hanno niente in comune: Diego è un ricco imprenditore del Nord, Gaetano un rigido sindaco del Sud. Se tra i ragazzi è stato subito amore, tra i futuri consuoceri è invece odio a prima vista. A unirli un solo obiettivo: impedire a ogni costo il matrimonio dei figli. In una battaglia giocata con ogni mezzo e che coinvolgerà tutta la famiglia, riuscirà la coalizione paterna a scongiurare le nozze dei figli?

"Gaeta'dan genç bir moda blog yazarı ve söz yazarı olmayı arzulayan Bergamo'lu bir adam. Görünürde hiçbir ortak noktası olmasa da aşk kapıyı çalınca her türlü fark ortadan kalkar ve bir gecede evlenmeye karar verir. Babalarının bile ortak bir yanı yok: Diego kuzeyli zengin bir girişimci, Gaetano ise güneyli sert bir belediye başkanı. Çocuklar arasında ilk görüşte aşk dünürler arasında ise ilk görüşte nefret duygusu hakim olur. Dünürleri uzlaştıran tek konu evliliğe engel olmak. Her şekilde oynanan ve bütün aileyi kapsayacak bir savaşta babaların koalisyonu çocukların evliliğini engellemeyi başarabilecek mi?





22.04.2021 - 20.00

## CROCE E DELIZIA Sıradan Bir Yaz

di Simone Godano filmi

**Cast:** Alessandro Gassmann, Jasmine Trinca,  
Fabrizio Bentivoglio, Filippo Scicchitano, Lunetta  
Savino

I Castelveccchio sono una famiglia di eccentrici, hanno una mentalità aperta, ma sono narcisisti e disuniti. I Petagna sono tutto l'opposto: gente molto affiatata, di estrazione sociale più umile, dai valori tradizionali ma conservatori. Come mai queste due famiglie così diverse si ritrovano a trascorrere le vacanze estive insieme? Lo fanno solo i capifamiglia Tony (Fabrizio Bentivoglio) e Carlo (Alessandro Gassmann): l'inaspettato annuncio del loro amore scardinerà gli equilibri delle due famiglie.

Castelveccchio ailesi son derece eksenrik ve açık fikirli ama son derece de narsist ve dağınıktır. Petagnalar ise tam tersi: geleneksel, muhafazakar değerlere sahip, mütevazı bir sosyal geçmişe sahip, birbirine çok sıkı sıkıya bağlı insanlar. Neden bu iki farklı aile yaz tatillerini birlikte geçiyor? Olayı sadece aile babaları Tony (Fabrizio Bentivoglio) ve Carlo (Alessandro Gassmann) biliyorlar: Aşklarının beklenmedik bir şekilde duyurulması, iki ailenin dengesini bozacaktır.



06.05.2021 - 20.00

## BENTORNATO PRESIDENTE

### Hoşgeldiniz Başkanım

di Giancarlo Fontana, Giuseppe Stasi filmi

**Cast:** Claudio Bisio, Sarah Felberbaum,  
Pietro Sermonti, Paolo Calabresi, Guglielmo  
Poggi



Sono passati otto anni dalla sua elezione al Quirinale e Peppino Garibaldi vive il suo idillio sui monti con Janis e la piccola Guevara. Peppino non ha dubbi: preferisce la montagna alla campagna elettorale. Janis, invece, è sempre più insofferente a questa vita troppo tranquilla e soprattutto non riconosce più in lui l'uomo appassionato, di cui si era innamorata, e che voleva cambiare l'Italia. Richiamata al Quirinale, nel momento in cui il Paese è alle prese con la formazione del nuovo governo e appare minacciato da oscuri intrighi, Janis lascia Peppino e torna a Roma con Guevara. Disperato, Peppino non ha scelta: tornare alla politica per riconquistare la donna che ama.

Quirinale'ye seçilmesinin üzerinden sekiz yıl geçti ve Peppino Garibaldi, dağlarda Janis ve küçük Guevara ile birlikte sığınağına çekilmiştir. Peppino halinden memnundur dağları seçim kampanyasına tercih eder oysa Janis, bu aşırı barışçıl yaşama daha fazla tahammül edememekte ve herşeyden önce İtalya'yı değiştireceğine inandığı ve aşık olduğu adamın değişmesinden rahatsızlık duymaktadır. Quirinale'ye geri çağrılan, ülkenin yeni bir hükümetin kurulmasıyla boğuştuğu ve karanlık entrikaların tehdidi altında görüldüğü bir zamanda Janis, Peppino'dan ayrılır ve Guevara ile Roma'ya döner. Umutsuz, Peppino'nun başka seçeneği yok: Sevdiği kadını geri kazanmak için siyasete dönecektir.

20.05.2021 - 20.00

## MA COSA CI DICE IL CERVELLO

### Aklımız Ne Diyor?

di Riccardo Milani filmi

**Cast:** Paola Cortellesi, Stefano Fresi, Remo Girone, Tomas Arana, Teco Celio, Vinicio Marchioni



Giovanna (Paola Cortellesi) è una donna dimessa, addirittura noiosa, che si divide tra il lavoro al Ministero e gli impegni scolastici di sua figlia Martina. Dietro questa scialba facciata, Giovanna in realtà è un agente segreto, impegnato in pericolosissime missioni internazionali. In occasione di una rimpatriata tra vecchi compagni di liceo, i gloriosi "Fantastici 5" (Stefano Fresi, Vinicio Marchioni, Lucia Mascino, Claudia Pandolfi), tra ricordi e risate, Giovanna ascolta le storie di ognuno e realizza che tutti, proprio come lei, sono costretti a subire quotidianamente piccole e grandi angherie al limite dell'assurdo. Con tutti i mezzi a sua disposizione e grazie ai più stravaganti travestimenti, darà vita a situazioni esilaranti che serviranno a riportare ordine nella sua vita e in quella delle persone a cui vuole bene.

Giovanna (Paola Cortellesi), kendisini Bakanlıktaki işi ile kızı Martina'nın okul ödevleri arasında bölen mütevazı, hatta sıkıcı bir kadındır. Bu sıkıcı dış görünüşün arkasında Giovanna, aslında tehlikeli uluslararası görevlerde bulunan gizli bir ajan olması yatmaktadır. Eski lise arkadaşları arasında bir buluşma vesilesiyle, görkemli "Muhteşem Beşli" (Stefano Fresi, Vinicio Marchioni, Lucia Mascino, Claudia Pandolfi), hatıraların ve kahkahaların ortasında, Giovanna herkesin hikayesini dinler ve tıpkı onun gibi herkesin , günlük küçük ve büyük baskılara absürdün sınırına kadar maruz kalmaya zorlanır. Emrindeki tüm imkanları sayesinde, hayatında ve sevdiği insanların hayatında düzenlemeleri hayata geçirecektir.

05.06.2021 - 20.00

## LA VILLA

### Villa

di Claudia Brignone filmi

**Cast:** Claudia Brignone



Scampia, Napoli. Nel cuore del quartiere, tra palazzoni e distese di cemento, c'è un grande parco pubblico. Fiori, palme e alberi di diverso tipo lo rendono una vera e propria oasi naturale. Mentre da lontano risuonano le sirene della polizia e il rombo degli elicotteri che perlustrano la zona, la villa comunale di Scampia si offre agli abitanti come un rifugio. Un luogo a sé, racchiuso da un alto muro di cinta, in cui le persone cercano uno spazio di libertà.

Scampia, Napoli. Mahallenin en merkezi yerinde yüksek yüksek binalar ve geniş beton bloklar arasında büyük ve halka açık bir park var. Çiçekler, palmiyeler ve farklı türde ağaçlar burayı gerçek bir doğal vaha haline getirmiş. Uzaktan polis sirenleri çalarken ve bölgede devriye gezen helikopterlerin uğultusu duyulmakta. Scampia'nın belediyesine ait villa mahalle sakinlere bir sığınak imkanı sağlıyor. İnsanların betonlar arasında özgürlüklerini aradıkları bir mekan.



**PUOI BACIARE LO SPOSO****Damadı Öpebilirsin**

di Alessandro Genovesi filmi

**Cast:** Diego Abatantuono, Monica Guerritore, Salvatore Esposito, Cristiano Caccamo, Dino Abbrescia

Antonio (Cristiano Caccamo) ha finalmente trovato l'amore della sua vita, Paolo (Salvatore Esposito), con il quale convive felicemente a Berlino. Nell'entusiasmo di una tenera dichiarazione d'amore, Antonio chiede a Paolo di sposarlo ma ora viene il momento di affrontare le due famiglie. Decidono quindi di partire insieme per l'Italia, destinazione Civita di Bagnoregio, dove vivono i genitori di Antonio: la madre Anna (Monica Guerritore) e il padre Roberto (Diego Abatantuono), Sindaco progressista del paese che ha fatto dell'accoglienza e dell'integrazione i punti di forza della sua politica. Ai due innamorati si uniscono, per un viaggio pieno di rivelazioni e sorprese, la loro bizzarra amica Benedetta (Diana Del Bufalo) e il nuovo coinquilino Donato (Dino Abbrescia). Anna accetta subito l'intenzione del figlio di unirsi civilmente a Paolo a patto che vengano rispettate tutte le tradizioni e alcune condizioni: alle nozze dovrà partecipare la futura suocera, bisognerà invitare tutto il paese, dell'organizzazione se ne dovrà occupare Enzo Miccio, wedding planner per eccellenza e i ragazzi dovranno essere uniti in matrimonio dal marito, con tanto di fascia tricolore.

Antonio (Cristiano Caccamo) mutluluğu uzun süredir birlikte yaşadığı Paolo'yu (Salvatore Esposito)'de bulmaktır. Berlin'de yaşamlarını sürdürüyorlar. Antonio, Paolo'dan onunla evlenmesini ister, ancak şimdi iki aile ile yüzleşme zamanı gelmiştir. Bu nedenle İtalya'ya, Antonio'nun ebeveynlerinin yaşadığı Civita di Bagnoregio'ya birlikte gitmeye karar verirler: annesi Anna (Monica Guerritore) ve babası konukseverlik ve bütünleşme politikası güden ileri görüşlü bir belediye başkanı olan Roberto (Diego Abatantuono). Sürprizlerle dolu bu yolculukta iki sevgiliye, tuhaf arkadaşları Benedetta (Diana Del Bufalo) ve yeni oda arkadaşı Donato'da (Dino Abbrescia) katılırlar. Anna, tüm geleneklere ve belirli koşullara uyulduğu sürece oğlunun Paolo'ya evlenmesini kabul eder: müstakbel kayıvalide düğüne katılacak tüm halkı davet edecek ve düğün organizasyonu ile ünlü Enzo Miccio ile ilgilenmek zorunda kalacaktır. Nikahı da resmi kıyafetiyle kocası kıyacaktır. Paolo'nun annesi Vincenza (Rosaria D'Urso) düğüne katılacak mı? Ama her şeyden önce, Roberto oğlunun seçimini destekleyecek mi?



24.06.2021 - 20.00

## IL NIDO

### Yuva

di Roberto de Feo filmi

**Cast** Francesca Cavallin, Justin Korovkin, Ginevra Francesconi, Maurizio Lombardi, Fabrizio Odetto



Samuel (Justin Korovkin) è un giovane ragazzo costretto su una sedia a rotelle che vive con sua madre Elena (Francesca Cavallin) a "Villa dei Laghi" una residenza isolata circondata da boschi. Bloccato nella routine familiare e con il rigoroso divieto di allontanarsi dalla dimora, Samuel cresce apparentemente protetto ma insoddisfatto e irrequieto. Tuttavia, la vita nella Villa è sempre più frequentemente sconvolta da avvenimenti strani ed inquietanti; fino a quando, l'arrivo dell'adolescente Denise (Ginevra Francesconi) scardinerà definitivamente gli equilibri della famiglia, dando a Samuel la forza di opporsi alle restrizioni imposte da sua madre e di cercare la verità sul mondo che lo circonda. Ma Elena non lascerà andare suo figlio così facilmente e sarà pronta a fare di tutto per tenerlo con sé. Perché Elena costringe Samuel a vivere come prigioniero nella sua stessa casa, vietandogli di lasciare la tenuta? Quale mistero nasconde?

Samuel (Justin Korovkin), annessi Elena (Francesca Cavallin) ile omanlarla çevrili ıssız bir villa olan "Villa dei Laghi" de yaşayan tekerlekli sandalyeye mahkum genç bir çocuktur. Aile rutinine bağlı kalan ve evi terk etmesi kesinlikle yasak olan Samuel, görünüşe göre korunmuş halde büyümektedir ancak bu durumdan son derece hoşnutsuz ve huzursuzdur. Bununla birlikte, Villa'daki yaşam tuhaf ve rahatsız edici olaylara da şahit olmaktadır. Ta ki ergen Denise'in (Ginevra Francesconi) gelişine kadar. Bu geliş ailenin dengesini bozacaktır. Samuel'e de annesinin dayattığı kısıtlamalara karşı çıkma ve etrafındaki dünya hakkındaki gerçeği arama hakkını verecektir. Ama Elena oğlunun bu kadar kolay gitmesine izin vermeyecek ve onu yanında tutmak için kendi yolundan çıkmaya hazırdır. Elena neden Samuel'i kendi evinde mahkum olarak yaşamaya zorluyor ve malikaneden ayrılmasını yasaklıyor? Nasıl bir sır saklıyor?





08.07.2021 - 20.00

## TUTTAPPOSTO Herşey Yolunda

di Gianni Costantino filmi

**Cast:** Roberto Lipari, Luca Zingaretti, Monica Guerriatore, Viktoriya Pisotska, Carlo Calderone

"Tuttapposto" è la storia di Roberto, studente universitario in un ateneo in cui i docenti vendono esami, assumono solo amici e parenti e sono dediti alla raccomandazione. Il padre di Roberto è anche il magnifico Rettore. Roberto, andando contro la sua famiglia, stufo di essere asservito al potere del baronato, con i suoi amici, decide di combattere questo modus operandi. Realizza, infatti, un'App per smartphone denominata "Tuttapposto" che valuta l'operato dei professori. Tutto ciò porterà a una serie di colpi di scena e a un'inversione di ruoli: gli studenti acquisiscono un potere inaspettato e i professori sono costretti a comportarsi onestamente pur di ottenere un buon voto.

"Herşey yolunda", hocaların sınav sorularını sattıkları, yalnızca arkadaşlarını ve akrabalarını işe aldığı ve her işin torpille işlediği bir üniversitede öğrenci olan Roberto'nun hikayesidir. Roberto'nun babası da rektördür. Ailesine karşı çıkan Roberto, arkadaşlarıyla birlikte bu bozuk düzene isyan ederek bu sisteme karşı savaşmaya karar verir. Aslında, profesörlerin çalışmalarını değerlendiren "Herşey yolunda" adlı bir akıllı telefon uygulaması yapar. Bütün bunlar rollerin değişmesine yol açacaktır: öğrenciler beklenmedik bir şekilde güçlenirken hocalar dürüst davranmaya karar verirler.





22.07.2021 - 20.00

## CAMBIO TUTTO

### Çıkar Sesini

di Guido Chiesa filmi

**Cast:** Valentina Lodovini, Neri Marcorè, Libero de Rienzo, Dino Abbrescia, Andrea Pisani

Giulia ha 40 anni e vive nella frenesia di una grande città sottoposta a ogni tipo di stress. Ogni giorno si trova a dover combattere contro tutti: un nuovo capo senza alcuna esperienza e troppo incline a subire il fascino delle giovani impiegate, un compagno pittore squattrinato e approfittatore con un irrequieto figlio adolescente, una migliore amica presa solo da se stessa e dai suoi amori immaginari, e per non parlare della maledetta bilancia che segna sempre lo stesso peso nonostante la faticosissima dieta...

Giulia 40 yaşında ve her türlü strese maruz kalan büyük bir şehrin çılgınlığında yaşamaktadır. Her gün kendini herkese karşı savaşmak zorundadır: sahip oldukları deneyimsiz ve genç kızların ilgisini çekmeye meyill bir patron, huzursuz bir ergen evlat, parasız ressam sevgili, ve bencil bir kadın arkadaş. Hayali aşklar ve yoğun diyetle rağmen hep aynı kiloyu gösteren lanet terazisi.



19.09.2021 - 20.00

TRASH

Çöp

di Francesco Dafano, Luca della Grotta filmi

**Cast:** Rossy de Palma



Scatole, bottiglie, latte. Rifiuti. Abbandonati in strada, nei mercati, sotto i ponti. Ignorati da chiunque. Inerti. Finché non cala la notte... Slim è una scatola di cartone rovinata. Vive in un mercato, con il suo amico Bubbles – una bottiglia da bibita gassata – e altri compagni. Sopravvive nascondendosi dai Risucchiatori, macchine aspiratutto addette alla pulizia. Slim è rassegnato, non crede più in nulla, neanche alla leggenda della Piramide Magica, un luogo mitico in cui è possibile per i rifiuti avere una seconda possibilità, rinascere ed essere ancora dei Portatori utili a se stessi e agli altri, fino a quando un imprevisto cambierà il suo destino.

Kutular, şişeler, tenek kutular. Atıklar. Sokaklara, pazar yerlerine, köprü altlarına, bilindik bilinmedik her yere fırlatılıp atılan çöpler. İnsanlar bunları görmezden gelir. Taki hava kararınca kadar... Slim buruşmuş bir karton kutudur. Bir gazlı bir meşrubat şişesi olan arkadaşı Bubbles ve diğer arkadaşlarıyla beraber bir pazar yerinde yaşamaktadır. Emici, vakumlu temizlik makinelerinden ve çöpçülerden saklanarak hayatta kalmayı başaran. Slim'in artık hiçbir şeye inancı kalmamış ve teslim olmuştur ve hatta atıkların ikinci bir şansa sahip olmasının, yeniden doğmasının ve yine de kendisi ve başkaları için yararlı olmasının mümkün olduğu efsanevi bir yer olan Sihirli Piramit efsanesine bile inanmamaktadır. Ama beklenmedik bir olay kaderini değiştirecektir.





10.12.2021 - 20.00

## BRING THE SUN HOME

Güneşi Eve Getir

di Chiara Andrich, Giovanni Pellegrini filmi

Bring The Sun Home è un documentario che nasce dal premio Nuove Energie del festival Sole Luna di Palermo, vinto dai due giovani registi, premio messo in palio da Enel Green Power per narrare la storia delle prime donne sudamericane che hanno preso parte al progetto della ONG indiana Barefoot College per portare la luce solare nelle zone rurali più arretrate del pianeta.

Bring The Sun Home, Palermo'daki Sole Luna festivalinde ünlenen bir belgesel filmidir. Film iki genç yönetmen tarafından çekilmiş olup Nuove Energie ödülünü almıştır. Bir sivil toplum kuruluşu projesine olan Indiana Barefoot College'a katılan iki Güney Amerikalı kadının gezegenin en geri kalmış kırsal bölgelerine güneş ışığı getirmek için yaptıkları çabaları anlatmaktadır.



un film di  
Gigi Giustiniani  
Raffaele Rezzonico

GOLDEN GENTIAN  
BEST MOUNTAINEERING FILM  
TRENTO FILM FESTIVAL 2015

PREMIO CITTÀ DI IMOLA  
BEST ITALIAN FILM  
TRENTO FILM FESTIVAL 2015

BEST FILM  
CINEMAMOBILANTE  
EUGENIA FILM FESTIVAL 2015

BEST FILM  
NUOVI MONDI FESTIVAL  
2015

SPECIAL MENTION  
SESTIERE FILM FESTIVAL  
2015

PREMIO MONTAGNE D'ITALIA  
BEST ITALIAN MOVIE  
QUINDO CINEQUINDA 2015

SPECIAL MENTION  
SPOTKANJA Z FILMOM GORSKIM  
ZAGORJE 2015

11.12.2021 - 20.00

NINI

di Gigi Giustiniani filmi

Cast: Alice Corni, Mele Ferrarini

Nell'estate del 1932, Gabriele Boccalatte e Nini Pietrasanta si incontrano sul Monte Bianco: scalano insieme, si innamorano. Da allora fino al 1936 vivono la loro grande stagione alpinistica e aprono, come compagni di cordata, alcune delle vie più difficili delle Alpi. Qualche anno dopo la morte di Nini, il figlio ritrova in un baule le immagini girate dalla madre.

1932 yazında Gabriele Boccalatte ve Nini Pietrasanta Mont Blanc'da buluşurlar: beraberce dağa tırmanırlar, aşık olurlar. O günden 1936'ya kadar müthiş dağcılık deneyimi yaşarlar ve Alpler'in en zor rotalarını beraberce aşarlar Nini'nin ölümünden birkaç yıl sonra oğlu annesinin çektiği görüntüleri bir sandıkta bulur.





ISTITUTO  
*italiano*  
DI CULTURA  
ISTANBUL

The logo features a stylized graphic on the left consisting of a horizontal line, a vertical line, and a curved line that forms a partial circle. To the right of this graphic, the text "ISTITUTO" is in a simple sans-serif font, "italiano" is in a lowercase italicized serif font, and "DI CULTURA" is in a simple sans-serif font. Below "DI CULTURA", the word "ISTANBUL" is written in a smaller, simple sans-serif font.